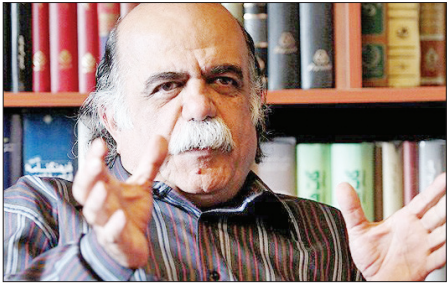


ایرانیان و سفرنامه نویسی

میرجلال الدین کزازی در نشست هفتگی شهر کتاب در روز سه‌شنبه ۲۱ دی ساعت ۱۶:۳۰ به تحلیل و بررسی «ایرانیان و سفرنامه‌نویسی» می‌پردازد؛ روزهای کاتالونیا که روزنگارهای سفر اسپانیاست، دیدار با اژدها که روزنگارهای سفر چین است، از دلی‌نو تا آتن کهن که روزنگارهای سفر به هندوستان و ارمنستان و یونان و تاجیکستان است.



یادداشت

درباره مجموعه داستان «شیاطین»

نویسندگانی برای تمام فصول



احمد آرام

در گوشه و کنار دنیا ناشناخته مانده‌اند و از شهرت عالم گیر برخوردار نیستند، اما مادر این روند درمی‌یابیم که چقدر خوبی نویسند. مترجم با هوشمندی این چهار نفر را گرد هم جمع کرده تا ما به داستان‌های درخشان‌شان برسیم: «اولیویا کلر» نویسنده آمریکایی برنده جایزه «اَهنسری»، متولد ۱۹۸۲ در نیویورک است؛ و در این کتاب با چهار داستان «سقوط اسکله»، «پاهای بلند روسکا»، «شیاطین» و «پیتر» از او روبه‌رو می‌شویم. کلر از نویسندگان نسل جوان نیویورکی است که با دقت به جزئیات در داستان می‌پردازد. در داستان «سقوط اسکله» جزئیات، در هنگام وقوع سونامی، مانند چند دوربین موقعیت‌های بصری را به ما نشان می‌دهد و از هیچ رخدادی جدا نمی‌شود. در مجموع در داستان‌های کلر، با تجمعی از مردمان فرودست، موضوعات بکری خلق می‌شود که در تکنیک منحصر به فردش فضا را خاص و ملموس می‌کند.

«مارک هادان» انگلیسی‌دومین نویسنده‌ای است که با داستان «تنگ» در این مجموعه قرار گرفته است. او پیش از این با رمان «ماجرای سکی در شب» مورد توجه قرار گرفته بود و برنده جایزه کتاب سال «وایت برد» و «گاردین» است. هادان در داستان تنگ از شخصیتی به نام «دنیل» حرف می‌زند و به شیوه روایت در ادبیات انگلیس، از سنت «دی‌ایچ لارنس» تبعیت می‌کند، اما نباید فراموش کنیم که گوشه‌چشمی هم به «ویرجینیا ولف» دارد و مانند او کوشش می‌کند برای نوکردن داستان‌ش

و خودآگاهی درونی شخصیت‌ها بپردازد. سومین نویسنده «تونی برچ» استرالیایی است. او به خاطر مجموعه داستان و رمان هایش برنده جوایز ادبی ویکتوریا، کوئینز و مایلز فرانکلین شده است. برچ با داستان «عاشقان» جهان داستان را وارد دیدگاه دو کارسونی می‌کند که هر روز یک زوج عاشق را می‌پایند و به حرف‌هایشان گوش می‌دهند و سپس رفتار آنها را با زندگی از دست‌داده خود مقایسه می‌کنند. برچ به سادگی همینگوی می‌نویسد، اما پایان داستان‌ش را وارد یک شوک روایی می‌کند تا کمی از سبک روایی همینگوی فاصله بگیرد.

«جروم کی جروم» که با داستان‌های «مردی که برای دیگران زندگی می‌کرده» و «مردی که به‌شانس اعتقاد نداشت» در این مجموعه حضور دارد. او نویسنده و طنزپرداز انگلیسی است و معروف‌ترین اثرش «سه مرد در قایق» است. کی جروم راحت می‌نویسد و شخصیت‌هایش را در گردهمایی‌های انگلیسی، ما را به یاد داستان مردگان جیمز جویس می‌اندازد؛ آدم‌هایی که هر چیز ساده را دستاویز قرار می‌دهند تا در محاوره‌های معمولی خود سر از کار دیگران درآورند. اما با این تفاوت که طنز او برعکس طنز جویس، در بیرون اتفاق می‌افتد و همین باعث می‌شود تا داستان جذابی خلق کند. مترجم، گذشته از انتخاب هوشمندانه داستان‌ها، به خوبی توانسته به لحن نویسندگان نزدیک شود و فضایی یکدست و عاری از پیچیدگی‌های دیرپه‌هم، به وجود آورد.

گفته‌ها

بردیا کیارس، رهبر ارکستر بادی و کارا با دفاع از حضور موسیقی پاپ در جشنواره موسیقی فجر به دلیل مردمی بودن آن، به سیاست‌های صدا و سیما درباره موسیقی واکنش نشان داده است و به «ایلنا» گفته است: «متأسفانه موسیقی سبازی ما در صدا و سیما دیده نمی‌شود و نمی‌دانم این چه سیاستی است که در رسانه ملی انواع و اقسام مواد مخدر به نمایش درمی‌آید و خطرناک نیست، اما نمایش یک ساز مانند ویولن از یک ماده مخدر خطر بیشتری دارد. خواننده می‌تواند در برنامه تلویزیونی حضور داشته باشد و بخواند و دیده شود، اما ما چندبار در صدا و سیما استاد عزیزا ده را در هنگام نواختن ساز دیده‌ایم و این نشان از تناقض شدیدی است که در سیاست‌های فرهنگی خود را نشان می‌دهد. گویا اگر فردی به کنسرت برود و ساز را ببیند به انحراف کشیده نمی‌شود، اما اگر همان ساز در صدا و سیما به نمایش درآید باعث ایجاد انحراف در جامعه می‌شود! متأسفانه این سیاست‌های دوگانه باعث می‌شود که برخی هنرمندان نادیده گرفته شوند و نتوانند کاری را که به آن اعتقاد دارند و عشق می‌ورزند، انجام دهند.»

یادداشت، اخبار و گزارش‌هایی از ادب و هنر

به جشنواره موسیقی فجر دعوت نشدم

بهنام صفوی خواننده موسیقی پاپ گفته است: «تا به امروز کسی برای حضورم در جشنواره تماشای نداشته و فکر می‌کنم دوستان ستاد جشنواره تصور می‌کنند بنده هنوز بیمار هستم که برای شرکت در جشنواره موسیقی فجر از من دعوت نکرده‌اند. البته من در سال‌های ۹۱، ۹۲ و ۹۳ حضور فعالی در بخش پاپ جشنواره موسیقی فجر داشتم.»



حجت اشرف‌زاده با انتقاد از سیاست‌های جشنواره موسیقی:

توان رقابت با پاپ را داریم



مهریانو ابدی‌دوست خیر نگار ادب و هنر

جایزه بهترین آلبوم در بخش موسیقی تلفیقی را از دستان کلاب آدینه دریافت کرد. اجرای خواننده آلبوم «خاتون» پارسال و در جشنواره موسیقی در برج میلاد با استقبال خوبی روبه‌رو شد. حالا اشرف‌زاده باید در سالی در برج آزادی با ظرفیت ۲۰۰ نفر اجرا کند و همین باعث شده است از این سیاستگذاری جشنواره موسیقی فجر انتقاد کند. حجت اشرف‌زاده در سال جاری با آلبوم «خاتون» و قطعه «ماه و ماهی» و تیتراژ چند سریال تلویزیونی توانست، به یکی از چهره‌های پرمخاطب تبدیل شود. او امسال با قطعه «عقیق»، «شیدایی»، «برف‌آمد» و چند قطعه دیگر در جشنواره حضور دارد. در حاشیه نشست رسانه‌ای او درباره برنامه‌اش در جشنواره موسیقی فجر به گفت‌وگو نشستیم.

اجرای شما در جشنواره امسال در بخش تلفیقی قرار گرفته است. خودتان از این تقسیم‌بندی راضی هستید؟

بعد از ورود موسیقی الکترونیک به فضای موسیقی اصیل و چهره‌های جدیدی که هر روز در بین مردم گل می‌کند، هنوز طبقه‌بندی درستی به لحاظ علمی برای این ترکیب‌ها اعلام نشده است. اینکه چه گروه‌هایی در کنار هم قرار گرفته‌اند، سیاستگذاری تیم برگزار کننده است و من هیچ اطلاعی ندارم؛ اما به نوع توجه به موسیقی تلفیقی در جشنواره انتقاد دارم.

نظرتان درباره موسیقی تلفیقی چیست؟ آینده این نوع موسیقی را در ایران چطور می‌بینید؟ موسیقی تلفیقی ترکیبی از موسیقی ایرانی با ژانرهای مختلف موسیقی است و بنابر علاقه‌مندی مردم خود را باز تعریف می‌کند. آنچه در مورد موسیقی تلفیقی یا ترکیبی تأکید می‌شود، به نظر من با توجه به علاقه‌مندی مردم و استقبالی که شده است می‌تواند در سال‌های آینده دیده و بیشتر به آن پرداخته شود. آن چیزی که در نظر سنجی و ظرفیتی که در اجتماع داریم بسیار شگفت‌انگیز است؛ در ماشین‌ها، موبایل‌ها، دوره‌می‌ها و جمع دوستانه؛ موسیقی تلفیقی با موسیقی ایرانی را زیاد می‌شویم و چهره‌های جدیدی را می‌بینیم. بنابراین ظرفیت خیلی خوبی است که بیشتر می‌شود به آن پرداخت.

روایت عکاس

روایت عکاس ایتالیایی از معماری ایرانی در دیلی‌میل

زیبایی سحرآمیز

گروه ادب و هنر ماسیمو رومی، عکاس ایتالیایی یک ماه به ایران آمده است و حالا با انتشار عکس‌ها و گزارشش از ایران و معماری آن در روزنامه «دیلی‌میل»، ایرانی‌ها از سفر او باخبر شده‌اند. بابت عکس‌های خوبی که او از بناهای باستانی ایرانی گرفته است، حالا در رسانه‌های داخل کشور نیز به چهره‌ای خبری در این روزها تبدیل شده است. این عکاس مشهور پس از خواندن مقاله‌ای درباره استفاده از نسبت‌ها و هندسه ویژه در معماری ایرانی به فکر سفر به ایران افتاده و سرانجام نوامبر ۲۰۱۶ به قصد یک سفر ۱۰ روزه، راهی ایران شده است. سفر ۱۰ روزه او یک ماه به طول انجامید. حالا «دیلی‌میل» انگلیس، عکس‌های او را منتشر کرده و نوشته است که این تصاویر حیرت‌انگیز نشان از بهره‌معماران ایرانی از علوم و ریاضیات برای ساخت مساجد و بازارهای زیبای باستانی دارد. ماسیمو رومی در سفر یک ماه خود از مساجد و بازارهای قدیمی دیدن و «دیلی‌میل» برخی عکس‌های او از مسجد نصیرالملک شیراز، کاخ عالی‌قاپو و مسجد جامع

پلیس جنایی وارد پرونده مرگ جرج مایکل شد

در حالی که جسد جرج مایکل خواننده ۵۳ ساله‌روز کریسمس کشف شد، کارآگاهان تصور مرگ بر اثر مصرف زیاده از حد مواد مخدر را پیش‌بینی می‌کردند، اما اکنون پلیس از یک آژانس عکس خواسته است تا همه عکاس‌ها و فیلم‌های موجود در نزدیک خانه این خواننده مورد بررسی قرار بگیرد.



کودکان کار هوای شهر شان را آبی کشیدند

مهناز افشار با بیان اینکه «بد سرپرست تنهاتر است» از مردم دعوت کرده است از دومین نمایشگاه نقاشی کودکان کار با شعار «هوای شهرم را آبی کشیدم» هم‌زمان با روز «هوای پاک» در فرهنگسرای ارسباران بازدید کنند. او نوشته است: «کودکان کار، برایمان از آسمان پاک نقاشی کشیدند و این نقاشی‌ها را با همت عالی شما بفر و شیم تا مدرسه‌شان، مدرسه‌تر شود.»



دبیر جشنواره موسیقی فجر در پاسخ به «فرهیختگان»:

در انتظار رضایت شجریان هستیم

بهریم و این موضوع تاسف‌برانگیز است.» بخش آنلاین برنامه‌های جشنواره موسیقی فجر از دیگر مواردی بود که نوریخش در نشست رسانه‌ای ۱۸ دی در تالار وحدت از آن خبر داد. نوریخش گفت: «امروز در عصری زندگی می‌کنیم که مرزها از بین می‌رود و همه اتفاقات ریز و درشت فرهنگی در دسترس همگان قرار می‌گیرد. با توجه به محدودیت فضای سالن‌ها، بهای بلیت و بعد مسافت بسیاری از علاقه‌مندان به موسیقی از حضور در این رویداد موسیقایی محروم می‌شوند و همچنین کسانی ساکن شهرستان هستند امکان حضور در جشنواره را ندارند. پخش آنلاین برنامه‌هایی که به صورت زنده در جشنواره اجرا می‌شود، می‌تواند این مساله را جبران کند.» «حام» عنوان سامانه‌ای است که قرار است با مدیریت حامد عنقا، فیلمنامه‌نویس سریال‌های تلویزیونی، برنامه‌های جشنواره موسیقی را به‌طور زنده پوشش دهد. سامانه امسال به صورت آنلاین بیش از ۱۰ برنامه را به صورت آنلاین پوشش داده است که از جمله می‌توان به کنسرت علیرضا قربانی و حجت اشرف‌زاده اشاره کرد. عنقا در نشست رسانه‌ای دیروز درباره این اتفاق گفت: «از اردیبهشت جاری این سامانه را افتتاح کرده‌ایم. سامانه حام در اقدامی دو تا سه ساله با کمپانی‌های مختلفی که در کنار یک دیگر هستند، شکل گرفته است و به‌زودی فیلم و تئاتر هم به آن اضافه خواهد شد.» او همچنین از بهای بلیت و استفاده رایگان خبرنگاران از این سامانه خبر داد: «بهای بلیت تماشای این برنامه‌ها به صورت آنلاین مشابه برنامه‌های قبلی خواهد بود. البته برای قیمت بلیت‌ها با تهیه‌کننده یا گروه‌ها باید به توافق برسیم، در حال حاضر قیمت بلیت‌ها پنج تا ۱۰ هزار تومان است که قسمت اعظم درآمد‌ها به هنرمندان تعلق می‌گیرد. همچنین خبرنگاران می‌توانند با توجه به تماسی که با آنها گرفته می‌شود به‌طور رایگان از این سامانه استفاده کنند.»



حمیدرضا نوربخش و حامد عنقا، در نشست خبری

کتاب

احسان شریعتی در آیین رونمایی از داستان گیاه‌شناسی مرحوم شریعتی:

پدرم ادعا نداشت کریستین اندرسن است

ترجمه شده است و ترجمه کردی آن نیز قرار است به‌زودی ترجمه شود. او گفت: «کتاب «گیاه‌شناسی» بارها از سوی مترجمان مختلف ترجمه شد که مورد قبول قرار نگرفت و نهایتاً یک نوجوان ۱۷ ساله توانست با راهنمایی و مشاوره استادانش این اثر را به زبان انگلیسی ترجمه کند و ما امروز شاهد انتشار کتاب گیاه‌شناسی به صورت دوزبانه و با طراحی و گرافیک جدید هستیم.» احسان شریعتی گفت که پدرش جدای از گیاه‌شناسی، سه کتاب دیگر برای کودکان و نوجوانان دارد. او پیشنهاد داد تا آثار شریعتی در حوزه کودک و نوجوان به صورت مجموعه‌ای به همه زبان‌ها منتشر شود و در دسترس علاقه‌مندان قرار گیرد. پوران شریعت‌رضوی نیز از مترجمان و فعالان حوزه نشر خواست تا کمک کنند داستان‌های شریعتی در حوزه داستان کودکان به زبان‌های دیگر ترجمه شوند.



مرحوم علی شریعتی

گفت: «کتاب گیاه‌شناسی برگرفته از دست‌نوشته‌ها و تمرین‌هایی است که پدرم در زمان گذشته در استای آگاهی نوجوانان انجام داده و به معنای این نیست که مانند هانس کریستین اندرسن ادعایی در ادبیات کودک داشته باشد.» احسان شریعتی خبر داد که این کتاب تاکنون به زبان‌های مختلفی همچون ایتالیایی، فرانسوی، ترکی، آلمانی و...